



Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata siinä annettuja ohjeita. Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta ja laitteen muita käyttäjiä varten.

SISÄLTÖ

1. Pakkauksen sisältö.....	300
2. Merkkien selitykset	300
3. Tarkoituksenmukainen käyttö.....	302
4. Varoitukset ja turvallisuusohjeet	304
5. Laitteen ja sumutinsetin kuvaus	308
6. Käyttöönotto	309
7. Käyttö	310
8. Puhdistus ja hoito.....	313
9. Lisävarusteet ja/tai varaosat.....	317
10. Ongelmien ratkaisu.....	318
11. Hävittäminen	319
12. Tekniset tiedot	319
13. Takuu/huolto	321

1. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus on ulkoisesti vahingoittumaton ja että toimitus sisältää kaikki osat. Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja sumutinsetissä (suukappale, maskit) ole näkyviä vaurioita ja että kaikki pakkausmateriaalit on poistettu. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

Inhalaattori, Verkkosumutin ja lääkesäiliö (jäljempänä ”lääkesäiliö”), Suukappale, Aikuisten PVC-maski, Lasten PVC-maski, Micro-USB-johdot, Säilytuspussi, Tämä käyttöohje

2. MERKKIEN SELITYKSET

Käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleita.

VAROITUS

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla kuolema tai erittäin vakava loukkaantuminen.

HUOMIO

Kuvaa mahdollisesti uhkaavaa vaaraa. Jos varoitusta ei noudateta, seurauksena voi olla lievä tai vähäinen loukkaantuminen.

HUOMAUTUS

Kuvaa mahdollisesti haitallista tilannetta. Jos varoitusta ei noudateta, laite tai jokin sen ympäristössä voi vaurioitua.

Laitteen ja sumutinsetin pakkauksessa ja tyyppikilvessä käytetään seuraavia symboleita.



Noudata ohjetta

Lue ohje ennen työskentelyn aloittamista ja/tai laitteiden tai koneiden käyttöä



CE-merkintä

Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten määräysten vaatimukset.



BF-tyypin käyttöosa



Pakkausmateriaalin tunnistusmerkintä. A = materiaalin lyhenne, B = materiaalinumero: 1-7 = muovit, 20-22 = paperi ja pahvi



Irrota pakkauksen osat tuotteesta ja hävitä paikallisten määräysten mukaisesti.



(Sähkö)laitetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen seassa.



Vaarallisia aineita sisältäviä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.



Valmistaja



Valmistuspäivämäärä



Virtapainike



Lääkinnällinen laite










Tuotenumero



Sarjanumero



Unique Device Identifier (UDI) tuotteiden tunnistamiseksi yksiselitteisesti

 #	Tyyppinumero
 IP22	Laite on suojattu vierailta esineiltä, joiden halkaisija on $\geq 12,5$ mm, ja viistosti tippuvalta vedeltä.
 □	Suojausluokan II laite
	Lämpötilaraja
	Kosteus raja
 CH REP	Sveitsin valtuutettu edustaja
	Maahantuojaan symboli

3. TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Käyttötarkoitus

Inhalaattorit (mukaan lukien kompressorit, ulträänä- ja verkkoinhalaattorit) ovat lääkinnöllisiä laitteita, jotka on tarkoitettu nesteiden ja nestemäisten lääkkeiden sumuttamiseen. Aerosolit muodostuvat tässä laitteessa värähtelevän,

rei'itetyn verkkomateriaalin ja nestemäisen lääkkeen yhdistelmästä.

Aerosolihoito on tarkoitettu ylä- ja alahengitysteiden hoitoon.

Lääkärin määräämän tai suositteleman lääkkeen sumuttamisen ja inhaloinnin avulla voidaan ehkäistä hengitystiesairauksia, lieventää niiden sivuvaikutuksia ja nopeuttaa paranemista.

Kohderyhmä

Inhalaattori on tarkoitettu ainoastaan lääkinnälliseen käyttöön kotiympäristössä.

Inhalaattoria ei ole tarkoitettu käyttöön ammattimaisissa terveydenhoitolaitoksissa.

Inhalaattorin käyttö on mahdollista yli 2 vuoden ikäisille henkilöille valvonnassa ja omatoimiseen käyttöön yli 12-vuotiaalle henkilöille.

Laitteen käyttö valvonnan alaisena vaihtelee hoidettavan henkilön kasvojen muodon ja koon mukaan. Siten käyttö on joissain tapauksissa mahdollista vasta myöhemmin valvonnan alaisena. Jos käytät inhalaatiossa maskia, varmista, että maski istuu hyvin eikä peitä silmiä.

Kliininen hyöty

Inhalaatio on useimpien hengityselinten sairauksien yhteydessä tehokkain tapa antaa lääkkeitä.

Edut:

- lääke kulkeutuu suoraan kohde-eliimiin

- lääkkeen paikallinen biosaatavuus on huomattavasti suurempi
- systeeminen diffuusio on erittäin vähäistä
- jo hyvin pienet lääkeannokset ovat riittäviä
- nopea ja tehokas hoitovaikutus
- haittavaikutukset ovat paljon vähäisemmät kuin systeemisessä annostelussa
- hengitysteiden kostuttaminen
- (keuhkoputkien) eritteiden irrottaminen ja liuottaminen
- keuhkoputkien lihaskouristusten vähentäminen (spasmolyysi)
- keuhkoputkien limakalvojen turvotuksen tai tulehduksen lievitys
- eritteen poistaminen yskimällä
- ylä- ja alahengitysteiden patogeneenien torjunta.

Käyttöaihe

Inhalaattoria voidaan käyttää ylempien ja/tai alempien hengitysteiden sairauksissa.

Esimerkkejä ylähengitysteiden sairauksista:

- nenän limakalvon tulehdus
- allerginen nenän limakalvon tulehdus
- nenän sivuontelotulehdus
- nielun limakalvon tulehdus
- kurkunpään tulehdus.

Esimerkkejä alahengitysteiden sairauksista:

- keuhkoastma
- keuhkoputkitulehdus
- COPD (krooninen keuhkoastma)
- keuhkoputken laajentuma
- akuutti trakeobronkiitti
- kystinen fibroosi eli mukoviskidoosi
- keuhkokuume.

Vasta-aiheet

- Sumutinta ei ole tarkoitettu hengenvaarallisten sairauksien hoitoon.
- Alle 12-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset (esim. kykenemätön aistimaan kipua) tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, saavat käyttää laitetta ainoastaan, jos heitä valvotaan tai heille opastetaan laitteen turvallinen käyttö ja he ovat ymmärtäneet käyttöön liittyvät vaarat.
- Laitetta ei saa käyttää henkilöille, jotka ovat liitettyinä hengityskoneeseen ja/tai eivät ole tajuissaan.
- Tarkista käyttämäsi lääkkeen pakkausselosteesta, onko tavanomaisten aerosolihoitolaitteiden käytön yhteydessä havaittu vasta-aiheita.
- Jos laite ei toimi oikein tai jos käytön yhteydessä ilmenee huonovointisuutta tai kipua, lopeta laitteen käyttö välittömästi.

4. VAROITUKSET JA TURVALLISUUSOHJEET

▲ VAROITUS

- Sumuttimella ei ole merkittävää vaikutusta annostellun lääkkeen tehoon ja turvallisuuteen eikä sitä ole tarkoitettu henkeä uhkaavien tilojen hoitoon.
- Laitetta voidaan käyttää uudelleen asianmukaisen valmistelun jälkeen. Tämä valmistelu sisältää kaikkien osien, myös sumuttimen, vaihdon. Suosittelemme, että lääkesäiliö ja muut osat vaihdetaan vähintään vuoden välein. Vaihtoajan perusteena on huomioitu enintään 3 käyttöjaksoa päivässä ja ≤ 10 minuuttia käyttöjaksossa sekä säännöllinen desinfiointi ja puhdistus käyttöohjeiden mukaisesti (8. Puhdistus ja hoito). Hygieniasyistä on ehdotoman välttämätöntä, että jokainen käyttäjä käyttää omia osiaan.
- Noudata aina lääkärin tai apteekkihenkilökunnan antamia ohjeita käytettävän lääkkeen tyypistä, annostuksesta sekä inhalaation tiheydestä ja kestosta. Ota huomioon lääkkeiden/lääkesumuttimen kanssa käytettäessä kyseisiä lääkkeitä koskevat olosuhteet ja rajoitukset. Huomautus: Käytä hoidon aikana vain lääkärin määräämiä lääkkeitä kunkin diagnoosin mukaisesti.
- Laitteen käyttö ei korvaa lääkärin määräämää tai antamaa hoitoa. Keskustele siksi aina ensin lääkärisi kanssa, jos koet minkäänlaista kipua tai sairauden tunnetta.
- Jos olet epävarma terveydentilastasi, käänny lääkärin puoleen!
- Jos neste, jota haluat käyttää, ei ole yhteensopiva teräksen, PP:n, PC:n, silikonin ja PVC:n kanssa, sitä ei saa käyttää inhalaattorimme kanssa. Jos nesteen mukana toimitetuista tiedoista ei käy ilmi, onko neste yhteensopiva näiden materiaalien kanssa, ota yhteyttä nesteen valmistajaan. Yhteensopivia ovat esim. salbutamoliliuos ja natriumkloridiliuos.
- Hiukkaskoon jakautumiskäyrä, aerodynaamisen halkaisijan massamediaani (MMAD), aerosolin annostelu ja/tai aerosolin annostelunopeus voivat muuttua, jos käytetään muuta lääkettä, suspensiota, emulsiota tai korkeaviskoosista liuosta kuin mitä aerosoliarvojen teknisissä tiedoissa on mainittu.
- Noudata yleisiä hygieniatoimenpiteitä inhalaattoria käyttäessäsi.
- Varmista ennen käyttöä, ettei laitteessa ja sen osissa ole näkyviä vaurioita. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, älä käytä laitetta. Ota

yhteyttä jälleenmyyjään tai ilmoitettuun asiakaspalveluosoitteeseen.

- Laitteeseen tai sen osiin ei saa tehdä muutoksia.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia varaosia.
- Inhalaattoria saa käyttää vain siihen sovivien Beurer-sumuttimien ja vastaavien Beurer-osien kanssa. Muiden valmistajien sumuttimien ja sumutinosien käyttö saattaa heikentää hoidon tehoa ja joissakin tapauksissa vahingoittaa laitetta.
- Pidä laite käytön aikana etäällä silmistä, sillä sumutettu lääke saattaa olla silmille haitallista.
- Älä käytä laitetta syttyvien kaasujen, hapen tai typpioksidin läheisyydessä.
- Säilytä laite ja osat poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Laite on sammutettava ja micro-USB-johdon pistoke on irrotettava virtalähteestä aina ennen puhdistus- ja/tai huoltotoimenpiteitä.
- Laitteen jäähtyminen varastoinnin enimmäislämpötilasta käyttövalmiiksi ennen käyttöä kestää 4 tuntia. 4 tuntia ennen käyttöä tarvitaan käyttövalmiuden saavuttamiseen myös silloin, kun laite on ollut varastoinnin vähimmäislämpötilassa.

- Älä upota laitetta veteen äläkä käytä sitä märkätiloissa. Laitteen sisään ei saa missään tapauksessa päästä nesteitä.
- Jos laite on pudonnut, altistunut liialliselle kosteudelle tai vaurioitunut muulla tavoin, sitä ei saa enää käyttää. Jos olet epävarma laitteen kunnosta, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai jälleenmyyjään.
- Sähkökatkos, yllättävät häiriöt tai muutoin epäsuotuisat olosuhteet saattavat johtaa laitteen toimimattomuuteen. Siksi on suositeltavaa pitää varalaite tai (lääkärin kanssa sovittu) lääkitys saatavilla.
- Säilytä johdot poissa pienten lasten ulottuvilta takertumis- ja kuristumisvaaran välttämiseksi.
- Laitteen saa kytkeä ainoastaan verkkojännitteeseen, joka vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa.
- Älä koskaan kosketa micro-USB-johtoa märin käsin, sillä seurauksena voi olla sähköisku.
- Älä irrota verkkolaitetta pistorasiasta micro-USB-johdosta vetämällä.
- Varmista, ettei micro-USB-johto jää puristuksiin, äläkä taita tai vedä sitä teräväreunaisten esineiden yli tai jätä sitä roikkumaan. Suojaa johtoa kuumuudelta.
- Suosittelemme rullaamaan micro-USB-johdon kokonaan auki, jottei se ylikuumene vaarallisesti.

- Jos laitteen micro-USB-johto vaurioituu, se on hävitettävä asianmukaisesti. Ota yhteyttä asiakaspalveluun tai jälleenmyyjään.
- Laitteen avaaminen aiheuttaa sähköiskuvaa-
ran. Laite on irrotettu verkkovirrasta vain, kun verkkolaite on irrotettu pistorasiasta (eikä micro-USB-johto ole millään muulla tavalla yhteydessä verkkovirtaan).

▲ HUOMIO

- Laitetta (ja micro-USB-johtoa) ei saa säilyttää lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Laitetta ei saa käyttää tilassa, jossa on aiemmin käytetty suihkutettavia aineita. Tällaiset tilat on tuuletettava ennen hoidon aloittamista.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos siitä kuuluu epätavallista ääntä.
- Säilytä laitetta paikassa, jossa se on suojassa sääolosuhteiden vaikutuksilta. Laitetta on säilytettävä sille määrätyissä ympäristöolosuhteissa.
- Älä käytä laitetta sähkömagneettisten lähettimien läheisyydessä.
- Suojaa laite kivilta iskuilta.
- Kun akun lataus on valmis, irrota laite verkkovirrasta.
- Jos tarvitset sovitinta tai jatkojohtoa, niiden on oltava voimassa olevien turvallisuusmääräys-

ten mukaisia. Laitteelle ilmoitettua sähkötehoa tai sovittimeen merkittyä enimmäistehoa ei saa ylittää.

Ennen käyttöönottoa

- Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen laitteen käyttöä.
- Suojaa laitetta pölyltä, liialta ja kosteudelta, äläkä missään tapauksessa peitä laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta erittäin pölyisessä ympäristössä.
- Sammuta laite välittömästi, jos se ei toimi tai siinä ilmenee toimintahäiriöitä.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen epäasianmukaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Korjaaminen

- Laitetta ei saa missään tapauksessa avata tai korjata, koska tällöin laitteen moitteetonta toimintaa ei voida enää taata. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun raukeamiseen.
- Laitetta ei tarvitse huoltaa.
- Jos laite vaatii korjausta, käänny asiakaspalvelun tai valtuutetun jälleenmyyjän puoleen.

Paristojen käsittelyyn liittyvät ohjeet

VAROITUS

- **Räjähdyksvaara! Palovaara!** Mainittujen kohtien laiminlyöminen voi johtaa henkilövahinkoihin, ylikuumenemiseen, vuotamiseen, ilmanpoistumiseen, rikkoutumiseen, räjähdykseen tai tulipaloon.
- Käytä lataamiseen aina oikeaa tai mukana toimitettua latausjohtoa/laturia/verkkolaitetta.
- Vältä jatkuvaa lataamista tai ylilatausta. Irrota laturin pistoke, kun lataus on päättynyt.
- Lataa laite valvotusti ja tarkkaile kuumenemista, muodonmuutoksia ja kaasun purkautumista. Keskeytä lataus epävarmoissa tilanteissa.
- Viallisia paristoja/latausjohtoa/laturia ei saa enää käyttää, ja ne on hävitettävä asianmukaisesti mahdollisimman pian (katso luku Hävittäminen).
- Älä heitä laitetta tai paristoja tuleen.
- Älä koskaan pura väkisin, kuumenna, hajota, avaa, pura osiin, muotoile, koteloi tai muokkaa laitetta tai paristoja tai altista niitä iskuille.
- Älä koskaan oikosulje paristoja tai paristokäyttöisen laitteen liittimiä.
- Suojaa laite tai paristot suoralta auringonvalolta, sateelta, kuumuudelta ja vedeltä.

- Paristojen altistuminen erittäin korkeille lämpötiloille tai erittäin alhaiselle ilmanpaineelle voi aiheuttaa räjähdyksen tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuotamisen.
- Jos pattereista vuotava neste joutuu kosketukseen ihon tai silmien kanssa, huuhtelee altistunut kohta vedellä ja hakeudu lääkäriin.

HUOMAUTUS

- Tämän laitteen sisältämiä paristoja ei voi vaihtaa. Kun pariston käyttöikä on päättynyt, laite on hävitettävä asianmukaisesti (katso luku Hävittäminen).

Sähkömagneettista yhteensopi- vuutta koskevat huomautukset

- Laite soveltuu käytettäväksi kaikissa tässä käyttöohjeessa mainituissa ympäristöissä kotiympäristö mukaan lukien.
- Laitteen käytettävyyttä saattaa olla rajallista, jos käytön aikana ilmenee sähkömagneettisia häiriöitä. Tämän seurauksena laite voi esim. lakata toimimasta.
- Vältä laitteen käyttöä muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä tai päällekkäin muiden laitteiden kanssa, sillä se voi johtaa laitteen virheelliseen toimintaan. Jos edellä mainittu käyttötapa on kuitenkin välttämätön, tätä laitetta käytettäessä on kuitenkin välttämätöntä, että laite ei ole lähellä muita laitteita.

tetta ja muita laitteita on tarkkailtava niiden asianmukaisen toiminnan varmistamiseksi.

- Muun kuin tämän laitteen valmistajan hyväksynnän ja toimittaman sumutinsetin käyttö voi lisätä sähkömagneettisten häiriöiden määrää tai vähentää laitteen sähkömagneettista häiriösietoa ja johtaa laitteen virheelliseen toimintaan.
- Pidä kannettavia radiotaajuutta käyttäviä viestintälaitteita (myös oheislaitteita, kuten antennikaapeleita ja ulkoisia antennejä) vähintään 30 cm:n etäisyydellä laitteen kaikista osista, mukaan lukien kaikki mukana toimitetut johdot.
- Tämän ohjeen laiminlyönti voi heikentää laitteen suorituskykyä.

5. LAITTEEN JA SUMUTINSETIN KUVAUS

Piirustukset ovat sivulla 3.

Laitteen yleiskuva

- 1 Lääkesäiliön kansi
- 2 Verkkosumutin ja lääkesäiliö (jäljempänä ”lääkesäiliö”)
- 3 Kotelo

- 4 Virtakytkin
- 5 LED-merkkivalo
- 6 Lääkesäiliön avauksen painokytin (”PRESS”)
- 7 Micro-USB-liitäntä
- 8 Micro-USB-johto

Sumutinsetin yleiskuva

- 9 Aikuisten PVC-maski
- 10 Lasten PVC-maski
- 11 Suukappale

Sumutinsetti

Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa sumutinsettiä, sillä vain tällöin laitteen turvallinen toiminta voidaan taata.

▲ HUOMIO

Vuotosuoja

Lääkesäiliötä täytettäessä tulee varmistaa, ettei säiliötä täytetä yli maksimimerkinnän (8 ml). Suositeltu täyttömäärä on 0,5–8 ml.

Sumutus onnistuu vain silloin, kun inhaloitava aine on kosketuksissa verkkoon. Muussa tapauksessa sumutus päättyy automaattisesti.

Pyri siksi pitämään laitetta mahdollisimman pystysuorassa asennossa.

6. KÄYTTÖÖNOTTO

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

HUOMAUTUS

- Puhdista ja desinfioidi lääkesäiliö [2] ja sumutinsetti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Katso luku ”Puhdistus ja hoito”.

Kokoaminen

Ota laite pakkauksesta.

Jos lääkesäiliötä [2] ei ole asennettu, työnnä se vaakatasossa etukautta koteloon [3]. **A**

Inhalaattorin akun lataus

Inhalaattorin akku ladataan seuraavalla tavalla:

- Yhdistä mukana toimitettu micro-USB-johto [8] inhalaattorin pohjassa olevaan micro-USB-liitäntään [7] ja USB-verkkosovittimeen (ei sisälly toimitukseen; verkkosovittimen on oltava yhdenmukainen suojausluokan 2 kanssa sekä tarkastettu eurooppalaisen standardin EN 60601-1 mukaisesti). Kytke

USB-verkkosovittimen pistoke sopivaan pistorasiaan. **B**

Aseta inhalaattori latauksen ajaksi tasaisesti alustalle takaosa alustaa vasten.

- Latauksen aikana LED-merkkivalo [5] palaa yhtäjaksoisesti oranssina. Kun akku on ladattu täyteen, LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.
- Akun lataaminen täyteen kestää yleensä noin 4 tuntia.
- Kun akku on ladattu täyteen, irrota micro-USB-johto [8] ja USB-verkkosovitin pistorasiasta ja inhalaattorin micro-USB-liitäntästä [7].
- Täyteen ladattu akku kestää noin 4 tuntia. Kun akun varaustaso on alhainen, LED-merkkivaloon [5] syttyy oranssi valo käytön aikana.
- Akun alhaisen varaustason näyttötapa riippuu käyttötavasta. Jos sumutusnopeus on suuri, LED-merkkivalo [5] palaa yhtäjaksoisesti oranssina. Jos sumutusnopeus on alhainen, LED-merkkivalo [5] vilkkuu hitaasti oranssina.
- Inhalaattoria ei saa käyttää latauksen aikana.

7. KÄYTTÖ

7.1 Inhalaattorin valmistelu

- Hygieniasyistä on ehdottoman välttämätöntä puhdistaa lääkesäiliö **2** ja sumutinsetti jokaisen käyttökerran jälkeen sekä desinfioida ne säännöllisesti. Katso luku ”Puhdistus ja hoito”.
- Jos hoitoon sisältyy useiden erilaisten lääkkeiden inhalointi peräkkäin, lääkesäiliö **2** on huuhdeltava jokaisen käytön jälkeen lämpimällä vesijohtovedellä. Katso luku ”Puhdistus ja hoito”.

7.2 Lääkesäiliön täyttäminen

- Avaa lääkesäiliön **2** kansi nostamalla sen takana olevaa läppää **1** ylöspäin **C**, ja täytä lääkesäiliö isotonisella keittosuolaliuoksella tai täytä lääke siihen suoraan. Varo täyttämästä säiliötä liian täyteen!
- Suurin sallittu täyttömäärä on 8 ml.
- Käytä ainoastaan lääkärisi määräämiä lääkkeitä sekä kysy lääkäriltä sinulle suositeltava inhalaation kesto ja määrä.
- Jos määrätty lääkeannos on alle 0,5 ml, siihen on lisättävä isotonista keittosuolaliuosta. Jos lääke on sakeaa (viskositeetti < 3), sitä on puolestaan ohennettava. Noudata lääkärin antamia ohjeita.

7.3 Lääkesäiliön sulkeminen

- Sulje lääkesäiliön **2** kansi painamalla lääkesäiliön takaosassa olevaa läppää alaspäin, ja lukitse se sitten. **D**

7.4 Sumutinsetin liittäminen

- Liitä haluamasi sumutinsetin osa (suukappale **11**, aikuisten maski **9** tai lasten maski **10**) tiukasti kiinni asennettuun lääkesäiliöön **2** **E**. Käyttäessäsi aikuisten maskia **9** tai lasten maskia **10** voit halutessasi kiinnittää siihen jonkin mukana toimitetuista hihnoista. Varmista, että hihna on solmittu tiukasti kiinni maskiin.
- Vie laite suuhusi ja aseta huulet tiiviisti suukappaleen ympärille. Jos käytät maskia (maskeja), aseta maski nenäsi ja suusi päälle.
- Varmista, että olet täyttänyt nestettä ennen laitteen päällekytkemistä. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta **4**.
- Laitteesta virtaava sumumainen suihku ja yhtäjaksoisesti sinisenä palava LED-merkkivalo **5** ilmaisevat, että laite toimii oikein.

HUOMAUTUS

Inhalaatio suukappaleen kautta on tehokkain hoitomuoto. Maskin käyttöä suositellaan vain, jos suukappaleen käyttö ei ole mahdollista (esi-

merkiksi lapsilla, jotka eivät vielä osaa hengittää suukappaleen avulla). Jos käytät inhalaatiossa maskia, varmista, että maski istuu hyvin eikä peitä silmiä.

Laitteen lääkkeen virtausnopeuden oletusasetus on ”korkea”. Voit säätää lääkkeen virtausnopeutta käytön aikana painamalla virtapainiketta **4** 3 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo **5** alkaa vilkkua sinisenä. Voit vaihtaa korkeasta alhaiseen sumutusnopeuteen ja takaisin. Yhtäjaksoisesti sinisenä palava LED-merkkivalo **5** ilmaisee korkean sumutusnopeuden $\geq 0,4$ ml/min, ja hitaasti sinisenä vilkkuva LED-merkkivalo **5** ilmaisee alhaisen sumutusnopeuden $\geq 0,2$ ml/min.

Aseta lääkkeen virtausnopeus tarpeesi mukaan.

7.5 Oikea inhaloititekniikka

Hengitystekniikka

- Oikea hengitystekniikka on tärkeää, jotta hiukkaset kulkeutuvat mahdollisimman laaja-alaisesti hengitysteihin. Hiukkasten kulkeutumiseksi hengitysteihin ja keuhkoihin on hengitettävä hitaasti ja syvään sisään, sitten pidätettävä hengitystä hetki (5–10 sekuntia) ja lopuksi hengitettävä nopeasti ulos.
- Inhalaattoria saa käyttää hengitystiesairauksien hoitoon pääsääntöisesti vain silloin, kun siitä on sovittu lääkärin kanssa. Lääkäri voi

suositella inhalaatiohoidossa käytettävää lääkettä sekä sen annostusta ja käyttöä.

- Tiettyjä lääkkeitä saa vain lääkärin määräyksellä.

HUOMAUTUS

Tietyt lääkkeet voivat vaahdota käytön aikana (esim. budesonidi). Sammuta laite heti, kun lääkesäiliöön on muodostunut vaahtoa, täyttömäärä on alhainen eikä sumutusta enää tapahdu. Vaahdon muodostuessa automaattinen virrankatkaisu ei toimi luotettavasti, verkko värähtelee edelleen ja voi rikkoutua.

Pidä laitetta mahdollisimman pystysuorassa asennossa. Pieni kallistuskulma ei kuitenkaan vaikuta laitteen käyttöön, sillä säiliö on vuotovarma. Laitteen täydellisen toimivuuden takaamiseksi on tärkeää, että lääke on kosketuksissa verkkoon. Jos laitetta kallistetaan hieman 45 astetta enintään 8 ml:n nestemäärällä, toiminto on edelleen käytössä.

⚠ HUOMIO

Eteeriset kasviöljyt, yskänlääkkeet, kurlausvedet sekä hierottaviksi tai höyryhengitykseen tarkoitettut tipat eivät terveydellisistä syistä pääsääntöisesti sovellu inhaloitaviksi inhalaattorin avulla. Lisäksi nämä aineet ovat usein sakeita ja voivat

heikentää laitteen asianmukaista toimintaa sekä alentaa siten käytön tehokkuutta pysyvästi.

Eteerisiä öljyjä sisältävät lääkkeet saattavat aiheuttaa keuhkoputkien yliherkkyydestä kärsiville henkilöille akuutin keuhkoputkikouristuksen (äkillinen keuhkoputkien supistuminen, josta seuraa hengitysvaikeuksia). Käänny lääkärisi puoleen tai kysy asiasta apteekista!

7.6 Inhalaation lopettaminen

a) Sumutuksen lopettaminen manuaalisesti:

- Sammuta laite hoidon jälkeen virtapainikkeella **4**.
- LED-merkkivalo **5** sammuu.

b) Sumutuksen lopettaminen automaattisesti:

- Kun sumutettava aine on sumutettu, LED-merkkivalo **5** vilkkuu nopeasti sinisenä ja laite sammuu itsestään. Teknisistä syistä pieni määrä sumutettavaa ainetta jää lääke-säiliöön. Älä käytä sitä enää.

7.7 Puhdistaminen


Katso luku ”Puhdistus ja hoito”.

7.8 Laitteen automaattinen sammutus

Laitteessa on automaattinen virrankatkaisu. Jos lääkettä tai nestettä on jäljellä hyvin vähän tai jos

sumutettava aine ei ole enää kosketuksissa verkkoon, laite sammuu automaattisesti, jotta verkko ei vaurioidu. Laite sammuu automaattisesti, kun sumutus loppuu automaattisesti, LED-merkkivalo **5** vilkkuu nopeasti sinisenä ja laite sammuu sitten. Laite sammuu itsestään 15 minuutin sumutustajan jälkeen.

Älä käytä laitetta, jos lääkesäiliö **2** on tyhjä. Laite tunnistaa, jos lääkesäiliössä ei ole lääkettä, ja sammuu automaattisesti.

LED-merkkivalon väri	Merkitys
Vihreä 	Ladattu täyteen: Kun akku on ladattu täyteen, LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti vihreänä.

LED-merkkivalon väri	Merkitys
Oranssi 	<p>Lataus käynnissä: Akun latauksen aikana LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti oranssina.</p> <p>Alhainen akun varaustaso: Akun alhaisen varaustason tunnistaa siitä, että LED-merkkivalo palaa käytön aikana oranssina.</p> <ul style="list-style-type: none"> • suuri sumutusnopeus: palaa yhtäjaksoisesti oranssina • alhainen sumutusnopeus: vilkkuu hitaasti oranssina <p>Itsepuhdistustila: Pidä virtapainiketta painettuna 3 sekuntia laitteen ollessa sammutettuna, LED-merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti oranssina ja laite on itsepuhdistustilassa.</p>

LED-merkkivalon väri	Merkitys
Sininen 	<p>Käyttö ja lääkevirtaus: Sinisenä palava LED-merkkivalo ilmaisee, että laite toimii moitteettomasti.</p> <ul style="list-style-type: none"> • korkea sumutusnopeus $\geq 0,4$ ml/min: LED-merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti sinisenä • alhainen sumutusnopeus $\geq 0,2$ ml/min: LED-merkkivalo vilkkuu hitaasti sinisenä <p>Liian vähän lääkettä ja auto-maattinen sammutus: Kun sumutettava aine on sumutettu, LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti sinisenä ja laite sammuu itsestään.</p>

8. PUHDISTUS JA HOITO

VAROITUS

Noudata seuraavia hygieniaohteja terveystarvikkeiden välttämiseksi.

- Lääkesäiliö **2** ja sumutinsetti ovat uudelleenkäytettäviä. Huomaa, että erilaiset

käyttötarkoitukset edellyttävät erilaisia puhdistamistoimenpiteitä ja hygieenisiä uudelleen käsittelytoimia.

HUOMAUTUS

- Älä puhdista verkkoa tai sumutinsettiä harjalla tai vastaavalla esineellä, sillä se saattaa vaurioittaa laitteen ja/tai sumutinsetin korjauskelvottomaksi eikä hoidon tehoa voida tällöin enää taata.
- Jos kuulut korkean riskin ryhmään (esim. kystistä fibroosia sairastavat potilaat), kysy lääkäriltäsi muista välttämättömistä hygieniatoimenpiteistä (käsihygieniä sekä lääkkeiden tai inhalaatioliuosten käsitteleminen).
- Puhdistuksen myöhemmässä vaiheessa käytetään vettä, jonka kalkkipitoisuuden tulisi olla mahdollisimman alhainen. Tislattu vesi sopii kaikkiin puhdistusvaiheisiin, lukuun ottamatta itsepuhdistusta.

Purkaminen

- Pidä laitetta toisessa kädessä. Laitteen takaosassa olevan painokytkimen **6** tulee osoittaa itseäsi päin. Paina painokytkintä **6** peukalolla ja irrota lääkesäiliö **2** vetämällä sitä vapaalla kädellä vaakasuorassa eteenpäin. **F**

- Irrota suukappale **11** tai maski **9** tai **10** lääkesäiliöstä **2**.
- Avaa lääkesäiliön **2** kansi nostamalla takaosassa olevaa läppää **1** ylöspäin **G**.
- Kokoa laite uudelleen päinvastaisessa järjestyksessä.

Puhdistus

Lääkesäiliö **2** ja käytetyt sumutinsetin osat, kuten suukappale **11**, maski **9** tai **10**, on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen enintään 40 °C:n lämpöisellä, mieluiten tislattulla vedellä noin 5 minuuttia. Noudata lääkesäiliön puhdistuksessa alla kuvattua itsepuhdistusmenetelmää. Kuivaa osat huolellisesti pehmeällä liinalla. Kiinnitä täysin kuivuneet osat toisiinsa ja aseta ne kuivaan, umpinaiseen säiliöön, tai desinfioi osat.

- Suorita seuraavassa vaiheessa itsepuhdistustoiminto (katso luku ”Itsepuhdistustoiminto”).

▲ HUOMIO

Älä koskaan puhdista laitetta pitämällä sitä kokonaan juoksevan veden alla.

Varmista puhdistuksen yhteydessä, ettei laitteeseen ole jäänyt jäämiä, ja kuivaa kaikki osat huolellisesti.

Älä missään tapauksessa käytä puhdistuksessa aineita, jotka saattavat olla myrkyllisiä joutues-

saan kosketuksiin ihon tai limakalvojen kanssa, nieltäessä tai sisään hengitettäessä.

Puhdista laitteen kotelo tarvittaessa hieman kostutetulla liinalla. Voit kostuttaa liinan miedolla saippualliuoksella.

- Jos laitteen ja lääkesäiliön **2** hopean-/kullanvärisissä kontakteissa on lääkeliuosten jäämiä tai epäpuhtauksia, käytä puhdistukseen etyylialkoholilla kostutettua vanupuikkoa.
- Puhdista verkon ja lääkesäiliön ulkopinnat etyylialkoholilla kostutetulla vanupuikolla.
- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä ennen jokaista puhdistuskertaa.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.
- Varmista, ettei laitteen sisäosiin pääse vettä.
- Älä puhdista laitetta ja sumutinsettiä astianpesukoneessa.
- Laitteen päälle ei saa roiskua vettä. Laitetta saa käyttää vain sen ollessa täysin kuiva.

Suosittellemme suorittamaan inhalaation ilman keskeytyksiä, sillä inhaloitava lääke saattaa pidemmän tauon aikana liimaantua lääkesäiliöön **2** ja alentaa siten käytön tehokkuutta.

Itsepuhdistustoiminto

Lääkejäämät ja mahdolliset tukokset voidaan poistaa kokonaan käyttämällä laitteen itsepuhdistustoimintoa.

Noudata seuraavia ohjeita:

1. Pura laite osiin edellä kuvatulla tavalla.
2. Avaa lääkesäiliön kansi **1** ja kaada jäljelle jäänyt neste pois.
3. Täytä lääkesäiliöön **2** riittävästi vesijohtovettä (alhainen kalkkipitoisuus) (3–6 ml). Sulje kansi sitten. Ravista säiliötä hieman, jotta jäännösneste liukenee riittävästi puhdistusnesteessä.
4. Avaa lääkesäiliön kansi, kaada kaikki neste pois ja lisää sen jälkeen riittävästi vesijohtovettä (alhainen kalkkipitoisuus).
5. Aseta lääkesäiliö koteloon **3**.
6. Pidä virtakytkintä **4** painettuna 3 sekuntia vielä poiskytketyssä tilassa. LED-merkkivalo **5** vilkkuu nyt nopeasti oranssina ja laite on itsepuhdistustilassa. Laite käy automaattisesti 3 minuuttia. Varmista, että lääkesäiliössä on riittävästi nestettä.

Desinfiointi

HUOMIO

Varo koskemasta verkkoa, mikäli mahdollista, sillä se voi vaurioitua.

Maskeja ei saa asettaa kuumaan veteen!

Noudata lääkesäiliön **2** ja sumutinsetin desinfiointin yhteydessä seuraavia ohjeita. On suositeltavaa desinfioida yksittäiset osat säännöllisesti. Puhdista

ensin lääkesäiliö **2** ja sumutinsetti kohdassa Puhdistus kuvatulla tavalla.

Desinfiointimenetelmät on lueteltu alla.

Osat	Keittäminen	Etyylialkoholi
Lääkesäiliö	✓	✓
Lääkesäiliön kansi	✓	✓
Suukappale	✓	✓
Maskit		✓

Käytä ainoastaan kullekin osalle määritettyä menetelmää.

Desinfiointimenetelmä	Toimenpideohjeet
Keittäminen	Aseta kyseiset osat 15 minuutiksi kiehuvaan veteen. Käytä mieluiten tislattua vettä epäpuhtauksien ja kalkin muodostumisen ehkäisemiseksi. Osia ei saa päästää kosketuksiin kattilan kuuman pohjan kanssa.

Etyylialkoholi
(70–75 %)

Kaada lääkesäiliöön 8 ml etyylialkoholia. Sulje säiliö. Anna alkoholin vaikuttaa säiliössä vähintään 10 minuuttia. Voit tehostaa desinfiointia ravistamalla laitetta hieman puolelta toiselle. Kaada etyylialkoholi tämän toimenpiteen jälkeen pois säiliöstä. Toista käsittely käyttämällä alkoholin sijaan vettä. Aseta lääkesäiliö niin, että voit kostuttaa verkon ulkopuolelta muutamalla tipalla etyylialkoholia. Anna vaikuttaa 10 minuuttia. Puhdista lopuksi kaikki osat uudelleen vedellä.

Aseta maskit ja suukappale etyylialkoholilla täytettyyn astiaan niin, että osat ovat alkoholin peitossa. Jätä osat astiaan 10 minuutiksi. Puhdista maskit ja suukappale lopuksi vedellä.

Kuivaus

- Kuivaa osat huolellisesti pehmeällä liinalla.
- Ravistele lääkesäiliötä **2** hieman muutaman kerran, jotta verkon sisällä oleva vesi poistuu verkon pienistä rei'istä.

- Aseta yksittäiset osat kuivalle, puhtaalle ja imukykyiselle alustalle ja anna niiden kuivua kokonaan (vähintään 4 tuntia).
- Lääkesäiliötä **2** ei saa laittaa mikroaaltouuniin.
- Takaamme kullekin lääkesäiliölle 50 kiehuvalla vedellä suoritettua desinfiointijaksoa.

HUOMAUTUS

Varmista, että osat kuivuvat kunnolla puhdistamisen jälkeen, sillä muuten bakteerien muodostumisen riski kasvaa.

Kun osat ovat täysin kuivuneet, kokoa ne ja aseta ne kuivaan, suljettuun astiaan.

Materiaalien kestävyys

Kaikkien muoviosien tavoin myös lääkesäiliö **2** ja sumutinsetti altistuvat tietyllä kulumiselle, kun niitä käytetään usein ja käsitellään hygieenisesti. Se voi johtaa ajan myötä aerosolin muuttumiseen ja siten heikentää hoidon tehoa. Siksi suosittelemmekin, että lääkesäiliö **2** ja sumutinsetti vaihdetaan vähintään vuoden välein.

Säilytys

- Älä säilytä laitetta kosteissa olosuhteissa (esim. kylpyhuoneessa) äläkä kuljeta sitä yhdessä märkien esineiden kanssa.
- Suojaa suoralta auringonvalolta varastoinnin ja kuljetuksen aikana.

9. LISÄVARUSTEET JA/TAI VARAOSAT

Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana osoitteesta www.beurer.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen asiakaspalveluun (asiakaspalveluosoitteiden luettelo). Lisävarusteita ja/tai varaosia on saatavana myös jälleenmyyjältä.

Nimike (Materiaali)	TUOTE-NUMERO
Suukappale (PP), aikuisten maski (PVC), lasten maski (PVC), verkkosumutin ja lääkesäiliö (PC)	601.43

10. ONGELMIEN RATKAISU

Ongelma/kysymys	Mahdollinen syy/ratkaisu
Inhalaattori tuottaa liian vähän tai ei lainkaan aerosolia.	1. Lääkesäiliössä 2 on liian vähän lääkettä.
	2. Inhalaattoria ei ole pidetty pystysuorassa asennossa.
	3. Laitteeseen on lisätty siihen sopimatonta lääkenestettä (esim. liian sakeaa nestettä. Viskositeetti ei saa olla yli 3. Kysy apteekista lisätietoja viskositeetista.) Lääkenesteen pitää olla lääkärin määräämää.
	4. Akku on tyhjä. Lataa akku uudelleen.

Ongelma/kysymys	Mahdollinen syy/ratkaisu
Sumutuksen teho on riittämätön.	1. Lääkesäiliössä on ilmapuolia, jotka estävät jatkuvan kosketuksen verkkoon. Tarkista asia ja poista tarvittaessa kaikki ilmapuolat.
	2. Verkon päällä olevat hiukkaset estävät sumutuksen. Tässä tapauksessa keskeytä inhalaatio ja riisu maski tai suukappale. Puhdista ja desinfioi lääkesäiliö tämän jälkeen (katso luku ”Puhdistus ja hoito”).
	3. Verkko on kulunut. Vaihda lääkesäiliö 2 .
Mitä lääkkeitä inhalaatiohoidossa voi käyttää?	Lääkäri päättää, mitä lääkettä sairautesi hoitoon tulisi käyttää. Käänny lääkärisi puoleen. IH 57 -laitteella voidaan sumuttaa lääkkeitä, joiden sakeus on alle 3. Älä käytä öljypitoisia lääkkeitä (etenkään eteerisiä öljyjä), sillä ne saattavat tarttua lääkesäiliön materiaaleihin ja vaurioittaa laitetta.

Ongelma/ kysymys	Mahdollinen syy/ratkaisu
Inhalaatio- liuosta jää lääkesäi- liöön 2 .	Tämä johtuu teknisistä syistä ja on normaalia. Lopeta inhalaatio heti, kun sumutuksen muodostama ääni muuttuu selvästi tai kun laite sammuu itsestään inhaloitavan aineen kuluttua loppuun.
Mitä on huomioita- va pikkulas- ten ja lasten suhteen?	<p>1. Pikkulapsilla maskin tulee peittää suu ja nenä inhalaation tehokkuuden varmistamiseksi.</p> <p>2. Myös lapsilla maskin pitää peittää suu ja nenä. Sumuttimen käyttö nukkuville henkilöille ei ole suositeltavaa, sillä lääkettä ei kulkeudu keuhkoihin riittävästi.</p> <p>Huomautus: Inhalaation on tapahduttava aikuisen valvonnassa ja avustuksella, eikä lasta saa jättää yksin.</p>
Tarvitseeko jokainen käyttäjä oman sumutinsat- tinsa?	Hygieniasyistä se on ehdotettua välttämätöntä.

11. HÄVITTÄMINEN

Akkujen hävittäminen

- Hävitä käytetyt, täysin tyhjt akut viemällä ne paikalliseen keräys- tai ongelmajätepisteeseen tai toimittamalla ne elektroniikkaliikkeen hävitettäväksi. Laki edellyttää, että akut hävitetään asianmukaisella tavalla.
- Ympäristölle haitallisissa akuissa on seuraavia merkintöjä:

Pb = paristo sisältää lyijyä,
Cd = paristo sisältää kadmiumia,
Hg = paristo sisältää elohopeaa.



Yleinen hävittäminen

Kun laitteen käyttöikä on umpeutunut, laitetta ei saa hävittää ympäristösyistä tavallisen kotitalousjätteen seassa. Hävitä käytöstä poistettu laite toimittamalla se asianmukaiseen keräys- ja kierrätyspisteeseen. Hävitä laite EU:n antaman sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan WEEE-direktiivin (Waste Electrical and Electronic Equipment) mukaisesti. Lisätietoja hävittämisestä saat paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta.

12. TEKNISET TIEDOT

Tyyppi IH 57

Mitat (P x L x K) 46 x 78 x 108 mm

Paino	0,109 kg ± 0,005 kg
Ottovirta	5 V DC; 1 A
Energiankulutus	< 1,5 W
Täyttötilavuus	väh. 0,5 ml enint. 8 ml
Lääkevirtaus	Alhainen sumutusnopeus: ≥ 0,2 ml/min Korkea sumutusnopeus: ≥ 0,4 ml/min
Värähtelytaajuus	110 kHz ± 10 kHz
Käyttöolosuhteet	Lämpötila: +5–+40 °C Suhteellinen ilmankosteus: 15–90 %, ei kondensoiva Ympäristön ilmanpaine: 700–1 060 hPa
Säilytys- ja kuljetusolosuhteet	Lämpötila: -25–+70 °C Suhteellinen ilmankosteus: ≤ 90 %, ei-kondensoiva
Laitteen odotettu käyttöikä	Tietoja tuotteen käyttöiästä on verkkosivulla
Akku:	
Kapasiteetti	1800 mAh
Nimellisjännite	3,7 V
Tyyppi	Li-ioni

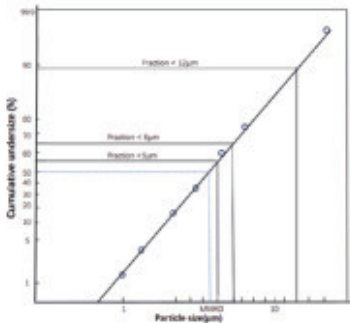
Standardin EN 27427:2019 mukaiset aerosoliarvot, jotka perustuvat aikuisten hengitysmalleihin salbutamolilla:	<ul style="list-style-type: none"> • Aerosolin tuotto: 0,90 ± 0,03 ml • Aerosolin tuottonopeus: 0,21 ± 0,01 ml/min • Sumutettu täyttötilavuus, %/min. 28,71 ± 3,12 % • Jäännöstilavuus: 0,004 ± 0,001 ml • Hiukkaskoko (MMAD): 4,519 ± 0,09 µm • GSD (geometrinen vakiopoikkeama): 2,054 ± 0,04 • RF (hengitettävä fraktio < 5 µm): 55,04 ± 1,21 % • Suuri hiukkasalue (> 5 µm): 44,96 ± 1,21 % • Keskisuuri hiukkasalue (2–5 µm): 41,03 ± 0,46 % • Pieni hiukkasalue (<2 µm): 14,01 ± 1,03 %
---	--

Äänenpaine	≤ 45 dB(A)
------------	------------

Ohjelmistoversio	V1.1.2.3
------------------	----------

Sarjanumero on merkitty laitteeseen. Pidätämme oikeuden teknisiin muutoksiin. Kuvat osat eivät kuulu takuun piiriin.

Hiukkaskokojen kaavio



Mittaukset tehtiin salbutamoliliuoksella ja Next Generation Impactor (NGI) -laitteella.

Kaaviota ei sen vuoksi voida välttämättä soveltaa lääkeeseeksiin tai erittäin sakeisiin lääkkeisiin. Lisätietoa saat kyseisen lääkkeen valmistajalta.

Aerosoliarvot perustuvat aikuisten hengitysmalleihin, ja ne vaihtelevat todennäköisesti lasten ja pikkulasten välillä.

HUOMAUTUS

Jos laitetta käytetään muissa kuin tuote-erittelyssä määriteltyissä olosuhteissa, sen moitteetonta

toimintaa ei voida taata. Pidätämme oikeudet tuotteen parantamisesta ja kehittämisestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Tämä laite ja sen sumutinsarja ovat eurooppalaisen standardin mukaisia EN 60601-1-2 (yhdenmukaisuus standardien CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-7, IEC 61000-4-8, IEC 61000-4-11, EN 27427 kanssa). Tästä syystä käyttäjän on noudatettava sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevia erityisiä varotoimenpiteitä.

13. TAKUU/HUOLTO

Tarkempia tietoja takuusta ja takuuehdoista löytyy mukana toimitetusta takuulomakkeesta.

Vakavista vaaratilanteista ilmoittamista koskeva huomautus

Euroopan unionissa ja vastaavissa hallintojärjestelmissä käyttäjää / potilasta koskee seuraava: Mikäli tuotteen käytön aikana tai seurauksena tapahtuu vakava vaaratilanne, siitä on ilmoitettava valmistajalle ja/tai hänen valtuuttamalleen henkilölle sekä sen jäsenvaltion kansalliselle viranomaiselle, johon olet sijoittautunut.



UK Importer: Beurer UK Ltd., Suite 16, Stonecross Place, Stonecross Lane North, WA3 2SH Lowton, United Kingdom



Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
• www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com

